



DZIENNIK URZĘDOWY

WOJEWÓDZTWA PODKARPACKIEGO

Rzeszów, dnia 21 sierpnia 2015 r.

Poz. 2477

**Porozumienie MEN / 2015 / DJE / 1085
(DJE - WOKO. 442.54.2015)**

z jednostką samorządu terytorialnego dotyczące udzielenia dotacji na realizację powierzonego zadania

Dnia 14 lipca 2015 roku w Warszawie pomiędzy

Ministrem Edukacji Narodowej, z siedzibę w Warszawie, al. Szucha 25, zwanym dalej „Zleceniodawcą”, reprezentowany przez: Alinę Sarnecką – dyrektora Departamentu Jakości Edukacji

oraz

Gminą Miejską Przemyśl z siedzibą w Przemyślu, ul. Rynek 1, NIP 795 – 231 – 95 – 92, zwaną dalej „Zleceniobiorcą”, reprezentowaną przez Roberta Chomę – Prezydenta Miasta Przemyśla

- na podstawie art. 8 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 13 listopada 2003 roku o dochodach jednostek samorządu terytorialnego (Dz. U. 2015, poz. 513, j.t.) oraz art. 150 w związku z art. 126, 168 i art. 169 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 roku o finansach publicznych (Dz. U. 2013, poz. 885 j.t.) zawarte zostało porozumienie następującej treści:

§ 1. 1. Zleceniodawca powierza Zleceniobiorcy wykonanie w 2015 roku zadania edukacyjnego zakwalifikowanego do realizacji przez Ministra Administracji i Cyfryzacji koordynującego rządowy Program integracji społeczności romskiej w Polsce na lata 2014 – 2020.

2. W ramach niniejszego porozumienia Zleceniobiorca zobowiązuje się do wykonania zadania na warunkach i w zakresie określonym porozumieniem: **sfinansowanie kosztów udziału dzieci romskich ze Szkoły Podstawowej Nr 5 im. Bohaterów Września w Przemyślu w wycieczkach i wyjazdach integracyjnych organizowanych w terminie od daty zawarcia porozumienia do 15 listopada 2015 roku.**

3. Szczegółowy opis i zakres zadania określony został we wniosku o udzielenie dotacji wraz z kosztorysem, stanowiącym załącznik nr 1 do porozumienia.

4. Osobą bezpośrednio odpowiedzialną za realizację zadania z ramienia Zleceniobiorcy jest p. Małgorzata Ziober – dyrektor Szkoły Podstawowej Nr 5 im. Bohaterów Września w Przemyślu.

§ 2. 1. Na realizację celu wskazanego w § 1 ust. 3 Zleceniodawca przekaze Zleceniobiorcy dotację w kwocie 3 545 zł (słownie: trzy tysiące pięćset czterdzieści pięć złotych).

2. Dotacja zostanie przekazana, w terminie 14 dni od daty podpisania niniejszego porozumienia, na rachunek bankowy Zleceniobiorcy: 46 1560 0013 2787 7120 6000 0001 Getin Noble Bank S.A. – posiadaczem rachunku jest Gmina Miejska Przemyśl, Rynek 1, 37 – 700 Przemyśl.

3. Dotacja zostanie udzielona z części 30 dz. 801 rozdz. 80195, nr podziałania 16.2.1.1.1., § 2020 budżetu Ministerstwa Edukacji Narodowej.

4. Wyższe koszty realizacji zadania nie uprawniają do występowania o zwiększenie dotacji.

§ 3. Powierzone zadanie zostanie wykonane w terminie do dnia **15 listopada 2015 r.**, a następnie rozliczone na zasadach określonych w § 8 i § 9.

§ 4. 1. W przypadku wystąpienia okoliczności, za które Strony nie ponoszą odpowiedzialności, a które uniemożliwiają lub czynią niecelowym realizację porozumienia w całości lub części – może ono zostać rozwiązane w terminie uzgodnionym przez Strony.

2. Zleceniodawca może rozwiązać porozumienie w określonym terminie (rozwiązanie ze skutkiem natychmiastowym) w przypadku:

- a) stwierdzenia nierealizowania zadania lub jego realizowania w sposób sprzeczny z porozumieniem, a w szczególności nieuzasadnionego ograniczenia zakresu zadania;
- b) stwierdzenia wykorzystywania przekazanej dotacji niezgodnie z przeznaczeniem;
- c) odmowy poddania się kontroli Zleceniodawcy;
- d) niewykonania zaleceń pokontrolnych dotyczących sposobu wydatkowania środków z dotacji oraz ich dokumentowania.

§ 5. 1. Zleceniobiorca zobowiązuje się do wykorzystania przekazanej dotacji wyłącznie na realizację powierzonego zadania, na warunkach określonych w niniejszym porozumieniu.

2. Postanowienie ust. 1 dotyczy także ewentualnych przychodów / pożytków uzyskanych przy realizacji porozumienia, w tym odsetek bankowych od przekazanych przez Zleceniodawcę środków – o ile Zleceniodawca wyrazi zgodę na proponowany sposób ich wykorzystania.

§ 6. 1. Zleceniobiorca zobowiązany jest do prowadzenia wyodrębnionej dokumentacji finansowo - księgowej środków otrzymanych z dotacji oraz wydatków dokonywanych z tych środków.

2. Zleceniodawca może w każdym czasie dokonać kontroli realizacji zadania i wykorzystania przekazanych środków.

3. W toku kontroli Zleceniobiorca obowiązany jest:

- a) udostępnić wszelką dokumentację dotyczącą realizacji zadania, w szczególności finansowo - księgową,
- b) udzielić pisemnych informacji co do stanu realizacji zadania,
- c) zapewnić Zleceniodawcy dostęp do pomieszczeń oraz osób związanych z realizacją zadania lub objętych dotowanym zadaniem,
- d) wykonać zalecenia pokontrolne Zleceniodawcy mające na celu usunięcie stwierdzonych nieprawidłowości.

§ 7. 1. W przypadku niewykorzystania całości przekazanych środków na realizację zadania Zleceniobiorca zwróci Zleceniodawcy niewykorzystaną część dotacji w terminie 15 dni od ustalonego terminu wykonania zadania, tj. do **dnia 30 listopada 2015 roku** – z zastrzeżeniem ust. 2.

2. Przez wykorzystanie dotacji rozumie się zapłatę zobowiązań związanych ze zrealizowanym zadaniem w ustalonym przez Strony terminie.

3. W przypadku zwrotu niewykorzystanej dotacji w całości lub części po upływie terminu, o którym mowa w ust. 1, Zleceniodawca obciąży Zleceniobiorcę odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych.

§ 8. 1. Po wykonaniu zadania Zleceniobiorca sporządzi i przekaze Zleceniodawcy sprawozdanie końcowe – zgodnie ze wzorem stanowiącym zał. nr 2 do porozumienia – w terminie 15 dni od dnia wykonania zadania określonego w § 3, tj. **do dnia 30 listopada 2015 roku**.

2. W przypadkach, o których mowa w § 4, termin rozliczenia dotacji może zostać ustalony odrębnie, jednak nie może być dłuższy niż 30 dni od dnia rozwiązania porozumienia.

3. Zleceniodawca dokona rozliczenia dotacji w zakresie rzeczowym i finansowym w oparciu o przedłożone sprawozdanie i ewentualne inne niezbędne dokumenty i dowody w terminie 30 dni od ich otrzymania.

4. Podstawą do rozliczenia będzie przyjęcie sprawozdań merytorycznych i sprawozdań finansowych wraz z wykazem faktur (rachunków) z realizacji zadań objętych porozumieniem.

§ 9. Kwoty dotacji wykorzystanych niezgodnie z przeznaczeniem, pobranych nienależnie lub w nadmiernej wysokości – podlegają niezwłocznie zwrotowi na rachunek Zleceniodawcy wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, nie później niż w terminie 15 dni od dnia stwierdzenia okoliczności wiążących się z obowiązkiem ich zwrotu.

§ 10. Podlegające zwrotowi kwoty dotacji Zleceniobiorca ma obowiązek przekazać na rachunek bankowy Ministerstwa Edukacji Narodowej NBP Oddział Okręgowy w Warszawie, nr rachunku 72 1010 1010 0031 0222 3000 0000, natomiast kwoty należnych odsetek – na rachunek 22 1010 1010 0031 0222 3100 0000.

§ 11. 1. W przypadku stwierdzenia, że zwrot dotacji nie został dokonany w ustalonych terminach Zleceniodawca określi wysokość kwoty przypadającej do zwrotu i termin, od którego nalicza się odsetki.

2. Odsetki od kwot dotacji, podlegających zwrotowi, nalicza się począwszy od dnia:

- 1) przekazania z budżetu dotacji wykorzystanych niezgodnie z przeznaczeniem,
- 2) stwierdzenia nieprawidłowego naliczenia lub pobrania dotacji,
- 3) w innych przypadkach niż przewidziane w pkt 1 i 2 – od następnego dnia po upływie ustalonych terminów zwrotu środków.

§ 12. Porozumienie zostanie uznane za wykonane po rozliczeniu przez Zleceniodawcę stopnia wykonania powierzonego zadania i wykorzystania przekazanych na ten cel środków – wraz z ewentualnym potwierdzeniem zwrotu dotacji podlegającej zwrotowi lub wydaniu decyzji nakładającej taki obowiązek.

§ 13. Wszelkie zmiany w treści porozumienia wymagają – pod rygorem nieważności - formy pisemnej. Dotyczy to również załączników do porozumienia.

§ 14. Za szkody powstałe w związku z realizacją powierzonego zadania wyłączną odpowiedzialność ponosi Zleceniobiorca.

§ 15. W sprawach nieuregulowanych w niniejszym porozumieniu stosuje się przepisy ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 roku o finansach publicznych oraz przepisy kodeksu cywilnego.

§ 16. 1. Porozumienie sporządzono w czterech jednobrzmiących egzemplarzach, po dwa dla każdej ze stron.

2. Podpisane przez Strony załączniki objęte są treścią porozumienia.

Zleceniodawca

Zleceniobiorca

**DEPARTAMENT
JAKOŚCI EDUKACJI**

**PREZYDENT
MIASTA PRZEMYŚLA**

Zastępca Dyrektora Alina Sarnecka

mgr Robert Choma

Załącznik Nr 1 do **Porozumienia** MEN/2015/DJE/1085
(**DJE-WOKO. 442.54.2015**) z dnia 14 lica 2015 r.

Wniosek realizacji zadania publicznego wraz z kosztorysem

MAŁE GRANTY

Wersja pierwotna

WNIOSEK NA REALIZACJĘ ZADANIA W RAMACH PROGRAMU INTEGRACJI	
SPOŁECZNOŚCI ROMSKIEJ W POLSCE NA ROK	2015
Nazwa zadania:	
<i>Organizacja wycieczek i wyjazdów integracyjnych w Szkole Podstawowej Nr 5 im. Bohaterów Września w Przemyślu</i>	

Cel zadania:

Zwiększenie uczestnictwa w edukacji uczniów oraz studentów pochodzenia romskiego.

Uczestnik Programu:

Gmina Miejska Przemyśl

Województwo:	podkarpackie
Powiat:	Miasto Przemyśl
Gmina:	Gmina Miejska Przemyśl
Miejscowość:	Przemyśl
Adres siedziby:	Rynek 1
Telefon:	166752081
Fax:	166752191
E-mail:	edukacja@um.przemysl.pl
Osoba odpowiedzialna za realizację zadania:	Masłyk Grzegorz
Telefon:	166752144
Fax:	166786226
E-mail:	edukacja@um.przemysl.pl

Miejsce i termin realizacji zadania:

Województwo:	podkarpackie	
Powiat:	Miasto Przemyśl	
Gmina:	Gmina Miejska Przemyśl	
Miejscowość lub miejscowości:	Przemyśl	
Termin (od - do):	2015-05-01	2015-12-31

Opis zadania uwzględniający diagnozę problemu (jeśli objętość treści przekracza możliwości komórki, opis zadania sporządź na oddzielnej kartce i załącz do wniosku):

Celem zadania jest pokrycie kosztów uczestnictwa uczniów romskich (9 dzieci) oraz uczniów nie romskich (11 dzieci) będących w trudnej sytuacji materialnej w wycieczkach i imprezach klasowych organizowanych w szkole w 2015 roku. Chodzi tu głównie o pokrycie kosztów transportu, biletów wstępu oraz kosztów żywienia w przypadku wyjazdów całodniowych.

Informacja nt. miejsca, w którym, w przypadku przyznania dotacji, umieszczone zostanie logo Programu lub informacja o realizowaniu zadania dzięki dotacji Ministra Administracji i Cyfryzacji w ramach Programu integracji społeczności romskiej w Polsce:

Strona internetowa szkoły, tablica ogłoszeń.				
Informację o wysokości i sposobie wydatkowania w bieżącym roku pozyskanej zwiększonej subwencji oświatowej:				
Gmina Miejska Przemyśl otrzymała w 2014 roku zwiększoną subwencję oświatową w wysokości 155097 złotych, która została wydatkowana na organizację zajęć dydaktyczno - wyrównawczych oraz zajęć rozwijających zainteresowania uczniów. W bieżącym roku kalendarzowym planowane jest zatrudnienie dwóch asystentów romskich w niepełnym wymiarze czasu pracy.				
Informacja czy uczestnik planuje pobieranie opłat od adresatów zadania:				
Nie				
Zaplanowane działania (wybierz minimum jedno działanie w ramach zdefiniowanej dziedziny):				
- nacisk na prowadzenie działań integracyjnych, odchodzenie od zadań mających na celu prowadzenie zajęć wyłącznie dla uczniów romskich,				
KOSZTORYS ZADANIA NA ROK:		2015		
Nazwa zadania:				
Organizacja wycieczek i wyjazdów integracyjnych w Szkole Podstawowej Nr 5 im. Bohaterów Września w Przemyślu				
KOSZTY ŁĄCZNIE:		3 545	0	3 545
Koszty jednostkowe odnoszą się wyłącznie do liczby Romów				2015
nie dotyczy				
nie dotyczy				
nie dotyczy				
nie dotyczy				
nie dotyczy				
nie dotyczy				
nie dotyczy				
nie dotyczy				
nie dotyczy				
nie dotyczy				
nie dotyczy				
dziedzina	rodzaj zadania	koszt	liczba	na 1 w zł
EDUKACJA	nie dotyczy	0	0	
	nie dotyczy	0	0	
	nie dotyczy	0	0	
	nie dotyczy	0	0	
	nie dotyczy	0	0	
nie dotyczy	nie dotyczy	0	0	
nie dotyczy	nie dotyczy	0	0	
nie dotyczy	nie dotyczy	0	0	
nie dotyczy	nie dotyczy	0	0	
ZDROWIE				
KOSZTY				
rodzaj zadania	rodzaj kosztów	dotacja	inne	razem
Wypoczynek dzieci i młodzieży	Usługi (w tym transportowe)	1 835		1 835
Transport uczniów	Usługi (w tym transportowe)	1 710		1 710

Załącznik Nr 2 do **Porozumienia** MEN/2015/DJE/1085
(DJE-WOKO. 442.54.2015) z dnia 14 lica 2015 r.

Wzór sprawozdania końcowego

SPRAWOZDANIE KOŃCOWE

z wykonania powierzonego zadania realizowanego w 2015 r. w ramach rządowego *Programu integracji społeczności romskiej w Polsce na lata 2014 / 2020*

Nazwa zadania

określonego w porozumieniu

zawartym w dniu pomiędzy Ministerstwem Edukacji

Narodowej

a

data złożenia sprawozdania

Część I - Sprawozdanie merytoryczne

1. Opis problemu:
2. Liczba uczniów objętych zadaniem (z określeniem etapów edukacyjnych):
3. Założony cel zadania i ocena uzyskanych efektów:
4. Formy i metody realizacji zadania:
5. Uwagi własne i dodatkowe informacje dotyczące rezultatów edukacji uczniów romskich:

Część II - Sprawozdanie finansowe

Pieczęć Zleceniobiorcy

.....

(miejscowość, data)

KALKULACJA ROZLICZENIA FINANSOWEGO

kosztów realizacji zadania określonego w Porozumieniu

z dnia

nazwa zadania edukacyjnego rządowego *Programu integracji społeczności romskiej w Polsce na lata 2014 – 2020*:

Lp	Wyszczególnienie	Ogółem	W tym ze środków MEN
1	2	3	4
I	Liczba osób objętych zadaniem		
II	Czas trwania zadania	Xxx	
Dane finansowe w złotych			
III	Koszty wykonania zadania:	-	-
1			
2			
3			
4			
...			
IV	Razem koszty		
V	Przychody		
1	Dotacja MEN		
2	Inne dotacje		
		
		
3	Środki własne Zleceniobiorcy		

.....

podpis i pieczęć imienna głównego księgowego podpis i pieczęć Zleceniobiorcy

lub osoby odpowiedzialnej za sprawy finansowe

.....

rozliczenie finansowe akceptowano

podpis i pieczęć imienna Zleceniodawcy

Zestawienie faktur i rachunków*(poświadczających wydatki poniesione przed upływem terminu wykonania zadania)*

Lp	Nr dokumentu księgowego	Nr pozycji kosztorysu	Data	Nazwa wydatku	Kwota w zł	Z tego ze środków pochodzących z dotacji

Poświadczenie złożenia sprawozdania: